



Экономический и Социальный

Distr.  
LIMITED

E/1995/L.65  
28 July 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1995 года  
Женева, 26 июня-28 июля 1995 года  
Пункт 4 повестки дня

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ  
МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Совета  
г-ном Жан-Мари Каку Жерве (Кот-д'Ивуар) на основе неофициальных  
консультаций по проекту резолюции E/1995/L.30

Этап оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области  
международного сотрудничества в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 44/211 от 22 декабря 1989 года, 46/219 от 20 декабря 1991 года и 47/199 от 22 декабря 1992 года, в которых Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей через Экономический и Социальный Совет всесторонний анализ осуществления соответствующей резолюции,

ссылаясь также на резолюцию 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года и свою собственную резолюцию 1994/33 от 28 июля 1994 года,

напоминая о том, что в соответствии с резолюцией 48/162 Генеральной Ассамблеи роль Совета в отношении его этапа оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития включает в себя обеспечение в системе Организации Объединенных Наций межсекторальной координации и широкого руководства на общесистемной основе,

признавая, что рассмотрение соответствующих рекомендаций относительно необходимости значительного, соразмерного с растущими потребностями развивающихся стран увеличения объема ресурсов на оперативную деятельность в целях развития на

предсказуемой, постоянной и гарантированной основе должно быть продолжено в рабочей группе Генеральной Ассамблеи открытого состава по вопросу о новой системе финансирования оперативной деятельности в целях развития, учрежденной в соответствии с резолюцией 48/162 Генеральной Ассамблеи, приложение, раздел 3.В,

рассмотрев записку Секретариата о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций 1/ и доклады о ежегодных сессиях фондов и программ Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоен сокращением ресурсов, выделяемых на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

1. принимает к сведению записку Секретариата 1/;

2. вновь подтверждает, что для повышения эффективности и действенности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций по предоставлению помощи в целях развития необходима подлинная приверженность делу осуществления резолюций 47/199 и 48/162 Генеральной Ассамблеи, включая необходимость значительного, соразмерного с потребностями развивающихся стран увеличения объема ресурсов на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе;

3. считает, что существует необходимость в дополнительных мерах для повышения эффективности и действенности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, включая, в частности, программы, нацеленные на удовлетворение конкретных потребностей развивающихся стран; уделении первоочередного внимания при распределении ресурсов развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и Африке; соответствующем сотрудничестве между программами Организации Объединенных Наций и между ними и программами других доноров; а также поддержании административных расходов на уровне, который позволяет эффективно осуществлять программы;

4. просит Генерального секретаря завершить подготовку доклада, запрошенного в пункте 55 резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи, и представить Ассамблее на ее пятидесятой сессии в консультации с государствами-членами всесторонний анализ осуществления резолюции 47/199 вместе с надлежащими рекомендациями, учитывая при этом также работу, проделанную Рабочей группой Генеральной Ассамблеи открытого состава по вопросу о новой системе финансирования оперативной деятельности в целях развития, и достигнутые ею результаты, а также необходимость осуществления пункта 3 резолюции 47/199;

5. вновь заявляет, что фонды и программы Организации Объединенных Наций должны своевременно представлять свои доклады Совету на всех официальных языках, с тем чтобы Совет мог выполнять свои функции руководства в области политики, и должны планировать заседания своих исполнительных органов так, чтобы обеспечить выполнение вышеуказанной задачи;

6. постановляет, что в 1996 году на заседании высокого уровня этапа оперативной деятельности внимание должно быть сосредоточено на укреплении сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций, занимающейся вопросами развития, и бреттон-вудскими учреждениями в областях социального и экономического развития на всех уровнях, включая местный уровень;

---

1/ E/1995/98.

7. постановляет также, что темы заседаний рабочего уровня этапа оперативной деятельности должны включать:

a) вопросы координации на местах, касающиеся последующей деятельности в связи с темой этапа заседаний высокого уровня предыдущей основной сессии Совета;

b) вопросы, касающиеся бюджетов фондов и программ Организации Объединенных Наций, с целью:

i) содействия обеспечению большей бюджетной транспарентности в отношении ресурсов, включая административные расходы различных фондов и программ;

ii) изучения взаимосвязей между административными расходами и расходами по программам;

iii) обеспечения наиболее эффективного использования ресурсов;

iv) содействия обеспечению бюджетной транспарентности в отношении ресурсов, мобилизуемых развивающимися странами на оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития, включая ресурсы из частного сектора;

c) вопросы, касающиеся:

i) укрепления национального потенциала управления и координации международной помощи;

ii) расширения национального участия в процессе оценки эффективности и действенности помощи, оказываемой фондами и программами Организации Объединенных Наций;

iii) содействия более широкому сотрудничеству между фондами и программами Организации Объединенных Наций в оценке их деятельности;

d) вопросы, касающиеся закупок, в частности из развивающихся стран;

e) вопросы, касающиеся использования национальных экспертов и местных технологий;

f) вопросы, касающиеся первоочередного внимания, которое следует уделять, в частности, наименее развитым странам и Африке;

8. постановляет далее рассмотреть эти темы на своей организационной сессии 1996 года в свете обсуждения трехгодичного обзора политики на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

-----